



Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem
Euroregionu Glacensis

Załącznik nr 4 do
Zapytania ofertowego

UMOWA nr.....

Umowa została zawarta w dniu roku w Ziębicach pomiędzy:

1 Gminą Ziębice

z siedzibą w Ziębicach (57-220), ul. Przemysłowa 10

NIP: 887-16-35-214

REGON: 890718478

reprezentowaną przez Alicję Bira – Burmistrza Ziębic przy kontrasygnacie Anny Słowik –
Skarbnik Gminy Ziębice
zwaną dalej „Zamawiającym”

a

2

z siedzibą w(.-.....), ul.

NIP:

REGON:

reprezentowaną przez:-
zwaną dalej „Wykonawcą”,

zwanymi dalej łącznie **Stronami**, a każdy z nich z osobna zwany jest **Stroną**

§ 1. Definicje

1. Ustala się następujące definicje pojęć zawartych w treści niniejszej umowy:
 - 1.1 **Umowa** – niniejsza umowa.
 - 1.2 **Oprogramowanie** – całość oprogramowania, które jest przedmiotem licencji w ramach niniejszej umowy, szczegółowo opisanego w Załączniku nr 1.
 - 1.3 **Publikacja drukowana** – parametry publikacji, która jest przedmiotem umowy szczegółowo opisano w Załączniku nr 2.
 - 1.4 **Kod źródłowy** – forma programu komputerowego umożliwiająca jego odczytanie i modyfikowanie przez człowieka.
 - 1.5 **Modyfikacje Oprogramowania** – wszelkie zmiany kodu źródłowego Oprogramowania.

§ 2. Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest stworzenie narzędzi sprzyjających rozwojowi ruchu turystycznego w regionie przygranicznym w ramach projektu pn. „Rozwój ruchu turystycznego w regionie przygranicznym”, który realizowany jest z Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska. Nr mikroprojektu: CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_008/0000783.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

1

RADCA PRAWNY

Agnieszka Filar-Szott

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

§ 3. Licencja i prawa autorskie

1. Wykonawca oświadcza, że przysługują mu wyłączne autorskie prawa majątkowe do Oprogramowania, poza tymi które wykorzystują ogólnodostępne rozwiązania mapowe (np. OpenStreetMap, Google Maps).
2. Wykonawca udziela niniejszym Zamawiającemu niewyłącznego upoważnienia do korzystania z Oprogramowania, w tym z opisu Oprogramowania, wyłącznie w ramach serwisów Zamawiającego, na następujących polach eksploatacji, tj. prawo do:
 - a) stosowania, wyświetlania, przekazywania i przechowywania niezależnie od formatu, systemu lub standardu;
 - b) trwałego lub czasowego utrwalania i zwielokrotniania w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym wprowadzania do pamięci komputera oraz trwałego lub czasowego utrwalania lub zwielokrotniania takich zapisów, włączając w to sporządzenie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami;
 - c) uruchamiania, wyświetlania, uzyskiwania dostępu, drukowania, wprowadzania własnych danych, dokonywania eksportu danych z aplikacji i publicznego odtwarzania, wyświetlania;
 - d) wprowadzania do sieci Internet i Intranet w celu użytkowania przez osoby trzecie.
3. Strony wyłączają możliwość udzielenia dalszej licencji przez Zamawiającego.
4. Udzielenie licencji niewyłącznej nie dotyczy projektu graficznego: strony www, aplikacji mobilnej oraz publikacji drukowanej.
5. W ramach wynagrodzenia Wykonawca przenosi na Zamawiającego na zasadzie wyłączności, autorskie prawa majątkowe: do projektów graficznych strony www, aplikacji mobilnej oraz publikacji drukowanej powstałych i utrwalonych w jakiejkolwiek formie w ramach realizacji niniejszej Umowy; do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania projektami na polach eksploatacji określonych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. z 2006 r., Nr 90, poz. 631 z późn. zm.), w tym w szczególności na następujących polach eksploatacji:
 - a. utrwalanie i trwałe lub czasowe w całości lub części zwielokrotnianie w dowolnej ilości egzemplarzy i kopii projektów, dowolną techniką, w tym w szczególności techniką drukarską, reprograficzną, bądź analogową lub cyfrową przy zastosowaniu metody zapisu magnetycznego lub optycznego lub w jakiejkolwiek formie;
 - b. przeglądanie, dowolne modyfikowanie i wykorzystywanie projektów, w tym w szczególności:
 - wprowadzanie do obrotu elektronicznego, w tym poprzez sieć Internet,
 - umieszczanie w zasobach komputerów,
 - tłumaczenie, przystosowywanie, zmiany układu lub jakiejkolwiek inne zmiany w projekcie,
 - rozpowszechnianie, w tym użyczanie lub najem projektów lub ich kopii,
 - wykorzystywanie podczas pokazów publicznych,
 - wykorzystywanie projektów do prezentacji,
 - przesyłanie przy wykorzystaniu środków przekazu obrazu lub dźwięku,
 - c. prezentowanie, wyświetlanie, ukazywanie oraz wprowadzanie do pamięci komputera;

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

- d. wielokrotne udostępnianie i przekazywanie projektów osobom trzecim z prawem do jego korzystania;
- e. tworzenie utworów zależnych i pochodnych,

§ 4. Dostarczenie

1. Przedmiot umowy opisany w załączniku nr 1 do umowy zostanie dostarczony w terminie do **15.12.2017 r.** Potwierdzeniem będzie podpisany protokół.
2. Z chwilą przekazania Oprogramowania, stanowiącego część przedmiotu umowy, Zamawiający nabywa prawo do gospodarczego wykorzystania Oprogramowania, zgodnie z postanowieniami licencji.
3. Potwierdzeniem wykonania całości przedmiotu zamówienia w tym uruchomienia aplikacji i strony www, a także dostarczenia przewodnika drukowanego będzie podpisany przez obie Strony protokół odbioru końcowego.
4. Wykonawca w ramach Umowy nie jest zobowiązany do jakichkolwiek innych świadczeń, poza tymi które wyraźnie z niej wynikają.
5. Osobami upoważnionymi do podpisania protokołu odbioru są:
 - a) po stronie Wykonawcy:
 - b) po stronie Zamawiającego:

§ 5. Wynagrodzenie i warunki płatności

1. Za wykonanie przedmiotu Umowy, określonego w § 2 niniejszej Umowy, Strony ustalają wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości **zł brutto** (słownie: zł).
2. Wynagrodzenie ryczałtowe, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia w tym ryzyko Wykonawcy z tytułu niewłaściwego oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu umowy, a także oddziaływania innych czynników mających lub mogących mieć wpływ na koszty.
3. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze VAT w terminie do 14 dni od dostarczenia prawidłowej faktury do siedziby Zamawiającego i przyjęcia protokołu o którym mowa w § 4. ust.4.
4. Faktura, o której mowa w ust. 3 powinna uwzględniać 5 pozycji, tj. pozycję dotyczącą opracowania treści, wykonania tłumaczeń, stworzenia aplikacji mobilnej i strony www, a także druk przewodnika po Księżstwie Ziębickim. Ponadto na fakturze powinna znaleźć się następująca informacja: Faktura związana z realizacją projektu pn. „Rozwój ruchu turystycznego w regionie przygranicznym” nr CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_008/0000783.
5. W przypadku opóźnienia w płatnościach, Wykonawca ma prawo naliczenia ustawowych odsetek.

§ 6. Gwarancja

1. Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia usług gwarancyjnych przez okres 12 miesięcy od daty wdrożenia oraz do utrzymania bazy danych na serwerze w tym aplikacji na kontach Wykonawcy na sklepach Google Play, App Store przez okres 5 lat od daty wdrożenia

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

Oprogramowania potwierdzonego protokołem o którym mowa w § 4. ust. 3.

2. Świadczenie usług gwarancyjnych przez Wykonawcę odbywać się będzie bez zbędnej zwłoki po dokonaniu zgłoszenia przez Zamawiającego przekazanego w formie elektronicznej na adres mailowy: lub faksem na nr:
3. Wykonawca podejmie działania gwarancyjne zmierzające do usunięcia awarii Oprogramowania w terminie do 16 godzin ujętych w dniach roboczych od zgłoszenia.
4. Strony postanawiają, że Wykonawca będzie świadczył usługi gwarancyjne dla Zamawiającego w godzinach pracy Zamawiającego. W przypadku zdalnego świadczenia Usług, Wykonawca może świadczyć usługi również w innym terminie.
5. Wykonawca udziela rękojmi na Publikację drukowaną.

§ 7. Dodatkowe świadczenia usługowe

Strony mogą realizować dodatkowe usługi oraz dalszą rozbudowę Oprogramowania na podstawie osobno płatnych zleceń.

§ 8. Dodatkowe zobowiązania Stron

1. Zamawiający zobowiązuje się do wykonania we własnym zakresie, na własne ryzyko i na własny koszt oraz w terminach uzgodnionych między Stronami niżej wymienionych czynności:
 - a) po przekazaniu Oprogramowania przez Wykonawcę – zabezpieczenia go przed kradzieżą i jakąkolwiek inną ingerencją osób trzecich;
 - b) Zapewnienia Wykonawcy oraz jego przedstawicielom możliwości pracy w uzgodnionych terminach i okresach, oraz współpracy z zespołem informatyków Zamawiającego, jeżeli będzie taka potrzeba wynikająca z postanowień niniejszej Umowy i przyjętego przez Strony zakresu prac;
2. Strony zobowiązują się do realizacji umowy zadań zgodnie z terminarzem zawartym w Załączniku nr 2 do niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się zgodnie z terminarzem zawartym w załączniku nr 2 przedłożyć do akceptacji Zamawiającego projekty graficzne.
4. Zamawiający, w przypadku przedłożenia mu materiałów do akceptu zobowiązuje się do weryfikacji tych materiałów w terminie 3 dni roboczych. Po ponownym przedłożeniu materiałów do akceptu zobowiązuje się do ich akceptacji jeżeli zostały one poprawione zgodnie z wytycznymi Zamawiającego.
5. W przypadku przekroczenia przez Zamawiającego terminu na poprawki i akceptację o którym mowa w ust. 4 o określony czas automatycznie o ten sam czas przedłużony zostanie termin realizacji Umowy o jakim mowa w § 4. ust. 1. W takim przypadku nie mają też zastosowania kary umowne, o których mowa w § 11.
6. Wykonawca zobowiązany jest do bieżącego informowania Zamawiającego o postępach związanych z realizacją umowy.

§ 9. Czas trwania umowy

Umowa obowiązuje od dnia jej podpisania, do dnia **15 grudnia 2017 roku**, tj. do dnia wykonania i przyjęcia pełnego zakresu przedmiotu umowy.

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

§ 10. Zasady odpowiedzialności

1. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody poniesione przez Zamawiającego, będące wynikiem nieprawidłowego użytkowania Oprogramowania.
2. Każda ze Stron ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą z tytułu szkody wyrządzonej drugiej Stronie swoim zawinionym działaniem, niezgodnym z postanowieniami niniejszej umowy w zakresie straty rzeczywiście poniesionej. Odpowiedzialność Stron w żadnym razie nie obejmuje utraconych przez którąkolwiek ze Stron korzyści.
3. Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za szkodę, którą poniosła druga Strona w wyniku nienależytego wykonania postanowień niniejszej umowy, jeżeli zostało to spowodowane działaniem siły wyższej i jeżeli okoliczność ta została należycie udokumentowana.
4. Jakiegokolwiek ograniczenia odpowiedzialności Zamawiającego przewidziane w niniejszej Umowie nie mają zastosowania w przypadku naruszenia przez niego postanowień licencji, udzielonych na korzystanie z Oprogramowania, dostarczanego i modyfikowanego na podstawie niniejszej Umowy.
5. Zamawiający zobowiązany jest do poinformowania Wykonawcy o każdorazowym naruszeniu autorskich praw majątkowych przysługujących Wykonawcy.

§ 11. Kary umowne

Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:

1. W przypadku przekroczenia terminów o których mowa w § 4. ust. 1 w wysokości 0,5% wartości wynagrodzenia określonego w § 5. ust. 1 za każdy dzień opóźnienia.
2. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 20% wartości wynagrodzenia określonego w § 5. ust. 1.
3. Kary umowne płatne są w terminie 30 dni od daty wezwania przez każdą ze Stron lub potrącane z należnego wynagrodzenia.

§ 12. Zobowiązanie stron do zachowania poufności

1. Strony zobowiązują się do utrzymania w tajemnicy i nieprzekazywania osobom trzecim informacji o warunkach Umowy oraz wszelkich danych o przedsiębiorstwie drugiej ze Stron, jak również o jej klientach, na zasadach określonych w ustawie o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, o ile informacje takie nie są powszechnie znane lub Strona nie uzyskała uprzednio pisemnej zgody drugiej ze Stron.
2. W razie wątpliwości, czy określona informacja stanowi tajemnicę drugiej ze Stron, zainteresowany zobowiązany jest zwrócić się do drugiej Strony o wyjaśnienie takiej wątpliwości.
3. Obowiązek zachowania tajemnicy nie dotyczy informacji powszechnie znanych oraz obowiązku ujawniania informacji wynikającego z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa w tym na podstawie ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej oraz na żądanie sądu, prokuratury, organów podatkowych lub organów kontrolnych.
4. Zamawiający wyraża zgodę na umieszczenie w aplikacji dyskretne oznaczenia

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

Wykonawcy jako podmiotu, któremu przysługują autorskie prawa majątkowe do Oprogramowania o treści i formie zaakceptowanej przez Wykonawcę i Zamawiającego. Oznaczenie to będzie jednocześnie odnośnikiem internetowym (linkiem) do strony Wykonawcy poświęconej jego działalności.

5. Obie Strony zastrzegają sobie prawo informowania o fakcie podpisania niniejszej Umowy w celach marketingowych i referencyjnych.
6. Każda ze Stron udziela drugiej Stronie zgody na wykorzystanie swoich znaków zastrzeżonych w celach związanych z informowaniem o realizacji niniejszej Umowy, a także udziela prawa do informowania o fakcie podpisania Umowy w celach marketingowych i referencyjnych.

§ 13. Postanowienia końcowe

1. Zamawiający nie jest uprawniony do przeniesienia praw wynikających z Umowy na osobę trzecią.
2. Wykonawca uprawniony jest do rozporządzenia autorskimi prawami majątkowymi do Oprogramowania na rzecz osób trzecich, co w żadnym zakresie nie wpływa na obowiązywanie Umowy i nie stanowi przyczyny do jej wypowiedzenia przez Zamawiającego.
3. Wszelkie zawiadomienia lub inna korespondencja wymagana lub dozwolona zgodnie z Umową uznaje się za doręczone, jeżeli zostaną doręczone osobiście lub wysłane opłaconym listem poleconym na następujące adresy Stron:
Do Wykonawcy:
Adres: podany w komparycji umowy
.....
Do Zamawiający:
Adres: podany w komparycji umowy
.....
lub na taki inny adres jaki każda Strona dostarczy na piśmie.
4. Umowa zastępuje wszystkie zawarte dotychczas ustalenia Stron, bez względu na ich formę prawną, w takim zakresie w jakim nie można ich pogodzić z postanowieniami Umowy.
5. Wszelkie stosunki prawne wynikające z Umowy podlegają prawu polskiemu.
6. Spory wynikłe w trakcie realizacji niniejszej umowy Strony będą rozstrzygały w miarę możliwości polubownie. W razie braku możliwości polubownego załatwienia sprawy, Strony poddadzą ją pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego dla siedziby Zamawiającego.
7. W przypadku nieważności, niezgodności z prawem lub niewykonalności jakiegokolwiek postanowienia Umowy, nie będzie to miało wpływu na ważność, zgodność z prawem i wykonalność pozostałych postanowień Umowy.
8. Wszelkie załączniki stanowią integralne części Umowy. Zostaną one uzgodnione oraz podpisane przez obie Strony równocześnie z podpisaniem treści Umowy.
9. Wszelkie zmiany Umowy oraz załączników do niej mogą być dokonywane jedynie w formie pisemnych aneksów, podpisanych przez obie Strony, pod rygorem nieważności.
10. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem
Euroregionu Glacensis

11. Niniejsza umowa została sporządzona w pięciu jednobrzmiących egzemplarzach, z których każdy posiada walor oryginału, z czego cztery przeznaczone będą dla Zamawiającego a jeden dla Wykonawcy.

Wykonawca

Zamawiający

RADCA PRAWNY


Agnieszka Filar-Szott

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

Załącznik nr 1 do
Umowy

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

W ramach projektu pn. „Rozwój ruchu turystycznego w regionie przygranicznym” Gmina Ziębice planuje wykonać stronę www, aplikację mobilną a także wydać tradycyjny drukowany przewodnik poświęcony historii Księstwa Ziębickiego oraz aktualnościom ziemi ziębickiej, w tym prezentacji walorów przyrodniczych i kulturowych, atrakcji turystycznych, itp.

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie merytoryczne treści, w tym udostępnienie materiałów historycznych i źródłowych, grafik, rycin, fotografii, itp., a także wykonanie tłumaczeń na język czeski i angielski tych treści oraz zaprojektowanie, wykonanie i wdrożenie aplikacji mobilnej, strony www i przewodnika drukowanego.

Opis przedmiotu zamówienia:

1. Opracowanie treści na : www, do aplikacji, przewodnika:

Planowany zakres opracowania:

- historia Księstwa Ziębickiego;
- opracowanie szlaku turystycznego – Śladami Księstwa Ziębickiego;
- opis istniejących pamiątek i pozostałości po Księstwie Ziębickim;
- atrakcje turystyczne Gminy Ziębice;
- walory przyrodnicze i kulturowe gminy;
- dokumentacja zdjęciowa i graficzna;

Zamawiający udostępni Wykonawcy materiały w języku polskim dotyczące wytyczonych już na terenie Gminy Ziębice tras rowerowych i pieszych, które powinny stanowić część informacji zawartych w aplikacji i na stronie www. Ponadto Zamawiający przekaze informacje o mieście partnerskim Jaromer, wraz z którym gmina Ziębice realizuje przedmiotowy projekt.

Istniejące w gminie Ziębice trasy:

7 tras w ramach publikacji "Na rowerze przez Gminę Ziębice":

- W poszukiwaniu słupów granicy św. Jana i źródła Oławy;
- Skarby Kotliny Henrykowskiej;
- Tajemnice Lasu Muszkowickiego;
- Na północ od południa;
- Odkrywanie Księgi Henrykowskiej;
- Biskupie słupy, Biskupi Las...;
- Grzbietami Wzgórz Strzelińskich;

6 miejskich tras pieszych – „Spacerownik”:

- Zabytki Ziębic;
- Szlakiem świątyń;

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

- Sławni ziębiczanie;
 - Zabytki przemysłu i techniki;
 - Park Miejski i dzielnica willowa;
 - Ślady dziedzictwa żydowskiego;
- 1 trasa „Granica św. Jana”**

2. Tłumaczenie treści na język czeski i angielski:

Treści, które będą stanowiły content aplikacji mobilnej, strony www oraz przewodnika drukowanego muszą zostać przetłumaczone na **język czeski i angielski**. Ponadto obsługa aplikacji i strony www musi być możliwa również w trzech opcjach językowych, tj. polskim, czeskim i angielskim.

3. Utworzenie narzędzi multimedialnych:

Baza danych

Funkcjonalność:

- Internetowa baza danych oparta na MySQL zawierająca możliwość kategoryzowania danych, tworzenia i filtrowania po parametrach (od strony interfejsu), łączenia obiektów w agregaty. Parametry przypisane do danego agregatu mogą być globalne (dla wszystkich agregatów) oraz charakterystyczne (tylko dla danego agregatu);
- możliwość tworzenia relacji między obiektami a trasami oraz obiektami a wydarzeniami;
- prezentacja ok 200 km szlaków turystycznych (ok. 150 punktów POI) w obrębie gminy Ziębice. Każdy szlak będzie składał się z nazwy, parametrów opisowych (długość, rodzaj, czas przejścia), przebiegu wraz z listą waypointów (punktów na trasie) oraz opisu. Wizytówka tras (szlaki i wycieczki), będzie składać się z: nazwy, parametrów opisujących (rodzaj, długość, trudność, czas etc.) zdjęć, opisu i śladu wraz z zaznaczonymi waypointami, ich opisami i zdjęciami naniesionymi na mapę;
- prezentacja wszystkich treści będzie w 3 językach: polskim, angielskim i czeskim;

Zarządzanie treścią:

- baza danych będzie wspólna dla wszystkich komponentów systemu. Wszystkie rekordy będą pojawiać się z jednego centrum, a ich aktualizacja będzie się odbywać z poziomu jednego, wspólnego CMS;
- system zarządzania treścią będzie wspólny dla bazy danych aplikacji i www;
- baza danych będzie kompatybilna ze wszystkimi elementami systemu;

Dane do bazy:

- Wykonawca wprowadzi do bazy przekazane przez Zamawiającego listy obiektów (rekordów POI) dotyczących obiektów (przyrodniczych, historycznych, kulturalnych, noclegowych, gastronomicznych, rozrywkowych, produktów lokalnych itp. wraz z możliwością dodawania multimedialnych (zdjęć, filmów, panoram 3D)) znajdujących się na obszarze gminy;

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

- każdy z rekordów ma zawierać takie informacje jak: nazwa, współrzędne GPS wraz zaznaczoną pozycją na mapie, dane teleadresowe (adres, adres e-mail, strona WWW, nr telefonu), godziny otwarcia, zdjęcia (1-4 na obiekt), opis oraz parametry opisowe do bazy;
- baza danych zostanie opracowana na podstawie wytycznych i materiałów dostarczonych przez Zamawiającego;
- mapa obszaru gminy na licencji z ogólnie dostępnych systemów np. Open Street Maps;
- Wykonawca wygeneruje Zamawiającemu ok 50 QRkodów kierujących do wskazanych przez Zamawiającego stron w aplikacji i/lub www;

3.1 Utworzenie strony internetowej Księstwa Ziębickiego

(projekt i wykonanie):

Projekt przewiduje utworzenie strony internetowej, na której zamieszczone będą informacje o Księstwie Ziębickim, jego historii i walorach obecnej Gminy Ziębice. Ponadto na stronie znajdują się informacje o Jaromierzu i Ziębicach oraz imprezach realizowanych w obu miastach partnerskich.

Portal w technologii RWD zgodnie z WCAG 2.0

Funkcjonalności:

- możliwość atrakcyjnego zaprezentowania walorów (przyrodniczych, historycznych, kulturowych, gastronomicznych, noclegowych, rozrywkowych) obszaru gminy;
- propozycje spędzenia wolnego czasu na terenie gminy przez możliwość wykorzystania szlaków turystycznych;
- informacje o aktualnych wydarzeniach kulturalnych i rekreacyjnych;
- Planner – filtrujący z bazy danych informacje służące zaplanowaniu wycieczki po obszarze gminy, za jego pomocą użytkownik będzie mógł ustalić swoje preferencje dotyczące miejsc które chce odwiedzić, rodzaju aktywności, odległości, czasu trwania etc.
- możliwość pobrania aplikacji mobilnej w postaci odnośników do sklepów: Google Play i App Store;
- możliwość dzielenia się treściami w serwisach społecznościowych;

CMS - system zarządzania treścią:

- dostępny z poziomu przeglądarki;
- różne poziomy dostępu, zarządzanie uprawnieniami;
- tworzenie, usuwanie, edytowanie treści: miejsca, obiekty, artykuły, galerie, wydarzenia;
- umożliwianie importowania danych ze wskazanych miejsc (np. wydarzeń z kalendarium etc.);
- maksymalna możliwa dowolność zarządzania kategoriami, grupowaniem obiektów, tworzeniem parametrów opisowych (charakterystycznych dla danych typów obiektu);
- eksport treści do wszystkich komponentów systemu;
- możliwa podmiana pewnych określonych elementów graficznych;
- zarządzanie multimediami;
- obsługa 3 wersji językowych;

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

- edytor tekstu wraz z obsługą HTML w standardzie WYSIWYG;
- możliwość utworzenia iframe/„wlepki” portalu na innych stronach (fragment kodu html wstawiony do kodu innej strony);
- zarządzanie wszystkimi komponentami systemu (baza danych, portal, aplikacja mobilna);

3.2 Utworzenie aplikacji mobilnej (projekt i wykonanie):

Aplikacja zawierać będzie informacje i zdjęcia zabytków Gminy Ziębice, informacje o Księstwie Ziębickim, przydatne informacje dla turysty (pod kątem dostępności komunikacji zbiorowej, informacje o instytucjach, infrastrukturze sportowej, kulturalnej i rekreacyjnej, punktach widokowych, etc.). Będzie dostępna w języku polskim, czeskim i angielskim. Służyć będzie promocji Gminy Ziębice i ma wpłynąć na zwiększenie ruchu turystycznego na terenie pogranicza polsko-czeskiego.

Zawartość merytoryczna aplikacji:

- informacje o atrakcjach obszaru;
- ekran główny – strona główna podzielona na kategorie główne np. miejsca (obiekty), trasy, artykuły/informacje, wydarzenia, czytnik kodów QR;
- szlaki prezentujące opis, zdjęcia trasy połączony z geolokalizacją GPS;
- wykorzystanie GPS;
- działanie w trybie online i offline;
- mapa z zaznaczonymi wszystkimi obiektami oraz pozycją użytkownika. Podkład mapowy: Open Street Maps lub natywny dla danego systemu;
- wizytówki obiektów wpisanych do bazy;
- czytnik kodów QR za pomocą, którego, po zeskanowaniu kodu, użytkownik będzie mógł z poziomu aplikacji otworzyć dowolną stronę internetową lub stronę w aplikacji;
- Funkcjonalność Planer – możliwość stworzenia swojego własnego planu zwiedzania – dodawanie obiektów do planera oraz wyświetlanie ich na mapie;

Szczegółowe parametry:

- Aplikacje natywne dla danego systemu:

JAVA - Android

Swift - iOS

Wersje systemów: iOS 9.3+, Android 5.0+;

- szata graficzna dostosowana do wytycznych Zamawiającego;
- aplikacja korzysta z ogólnie dostępnych podkładów mapowych;
- obiekty podzielone na kategorie;
- możliwość sortowania danych;
- wizytówka obiektu oprócz elementów opisanych przy bazie danych posiada funkcjonalności dzielenia się w serwisach społecznościowych;
- możliwość wyboru numeru telefonu powoduje połączenie telefoniczne z poziomu aplikacji;
- możliwość przejścia między wizytówkami (tzw. wiązanie obiektów) w relacji trasa - obiekty oraz wydarzenie – obiekt;
- obsługa galerii z multitouch;

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

- wykorzystanie GPS;
- czytnik kodów QR;
- obsługa powiadomień push w aplikacjach natywnych;
- wspólny system zarządzania treścią dla aplikacji, portalu i bazy danych.

3.3 Przeprowadzenie w siedzibie Zamawiającego 4 h szkolenia w zakresie obsługi strony www i aplikacji dla pracowników Zamawiającego oraz przygotowanie filmu instruktażowego dot. korzystania z narzędzi internetowych (max 1 minuta, z wykorzystaniem animacji ze screenów z portalu i podkładem audio);

3.4 Świadczenie usług gwarancyjnych przez okres 12 miesięcy od daty wdrożenia strony www i aplikacji;

3.5 Utrzymanie bazy danych na serwerze w tym aplikacji na kontach Wykonawcy na sklepach Google Play, App Store przez okres 5 lat od daty wdrożenia;

4. Stworzenie drukowanego przewodnika po Księżstwie Ziębickim:

Przewodnik po Księżstwie Ziębickim będzie publikacją w formie papierowej, zostanie wydany w ilości 5000 egz., w wersji wielojęzycznej (język polski, czeski i angielski).

Parametry techniczne:

nakład: 5000 sztuk;

wersje językowe: język polski, angielski, czeski (tłumaczenie po stronie Wykonawcy);

format: A5;

papier środek: min kreda 115g;

papier okładka: min kreda 200g, częściowo lakierowana;

kolor: 4/4;

oprawa: 2 zszywki;

ilość stron: okładka + środki: 4+32;

Zakres prac:

Projekt, skład, opracowanie (tekst opracowany przez Wykonawcę z wykorzystaniem materiałów i wytycznych otrzymanych od Zamawiającego, fotografie na podstawie materiałów otrzymanych od Zamawiającego oraz wykonanych przez Wykonawcę + 2 mapy okładkowe do przewodnika wykonane przez Wykonawcę), redakcja, podwójna korekta, druk, pakowanie i dostawa do Zamawiającego.

Na materiałach wydanych (będących przedmiotem zamówienia) w związku z realizacją zamówienia muszą zostać umieszczone wymagane elementy obowiązkowej promocji. Jeżeli elementy promocji umieszczone są na stronie internetowej, zaleca się aby oznakowanie wizualne było każdorazowo widoczne już w momencie otwarcia strony internetowej na ekranie urządzenia cyfrowego bez konieczności przesuwania przez użytkownika strony do jej dolnej części.

Logotypy Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska wraz z symbolem Unii Europejskiej oraz zasadami stosowania logotypów dostępne są na stronach Programu

<http://www.cz-pl.eu/beneficjent.promocja.html>

BURMISTRZ ZIĘBICE

Alicja Bira

GMINA ZIĘBICE

ul. Przemysłowa 10
57-220 Ziębice
REGON 890718478
NIP 887-16-35-214

Projekt współfinansowany jest ze środków EFRR oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Glacensis

Załącznik nr 2 do
Umowy

Terminarz realizacji przedmiotu zamówienia

1. Opracowanie treści do strony www, aplikacji mobilnej i przewodnika drukowanego – od podpisania umowy do **31.10.2017 r.**
2. Konsultacje treści – **2-10.11.2017 r.**
3. Przedstawienie wstępnych projektów graficznych do **15.11.2017 r.**
4. Przedstawienie ostatecznych projektów graficznych do **30.11.2017 r.**
5. Tłumaczenie tekstów oraz wprowadzania danych do www i aplikacji – **15-30.11.2017 r.**
6. Przedstawienie wersji testowej aplikacji i strony www w wersji polskiej do konsultacji oraz składu folderu do akceptacji druku do **04.12.2017 r.**
7. Przedstawienie pełnej wersji aplikacji i strony www do akceptacji do **11.12.2017 r.**
8. Wdrożenie projektu na serwer i na sklepy Google Play i App Store, dostawa folderu do **15.12.2017 r.**

BURMISTRZ ZIĘBIC


Alicja Bira

GMINA ZIĘBICE

ul. Przemysłowa 10
57-220 Ziębice
REGON 890718478
NIP 887-16-35-214